

2024 год

ЮБИЛЕЙ ПЕРВОГО
ИЗДАНИЯ

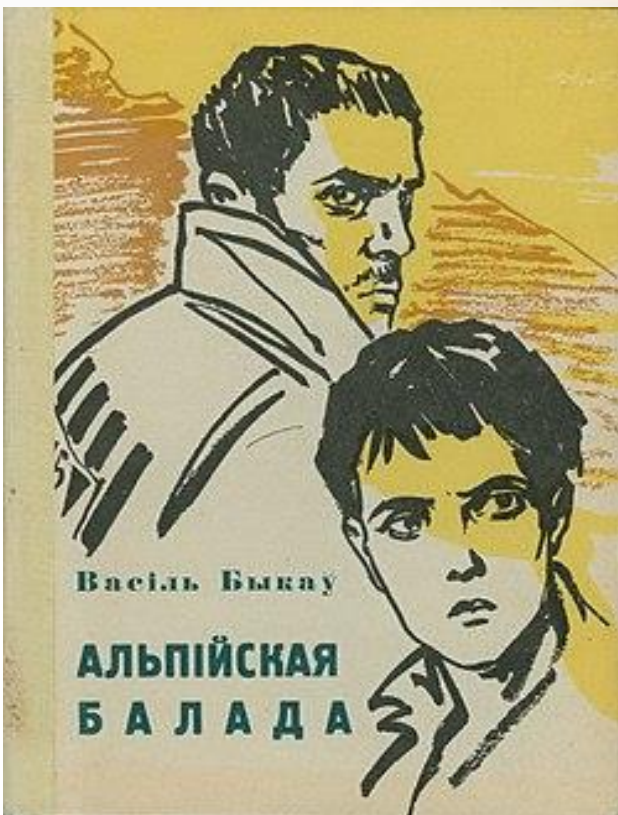
Сведения из архива
Национальной книжной палаты Беларуси

Книга, как и человек, имеет дату рождения – год, когда она впервые была опубликована. И, соответственно, у книг бывают юбилеи, а они, как известно, являются своеобразными катализаторами воспоминаний и служат поводом для того, чтобы обратить внимание на выдающиеся страницы истории литературы и книгопечатания да и вообще оценить «базу данных» культурного наследия, осмыслить ее уникальность.

В этой рубрике представлена информация о художественных произведениях классиков белорусской литературы, первые издания которых хранятся в архиве Национальной книжной палаты Беларуси и для которых 2024 год является юбилейным.

60 лет

**Быкаў, В. У. Альпійская балада : Аповесць / В. У. Быкаў.
– Мінск : Беларусь, 1964. – 189 с.**



Повесть Василя Быкова (1924–2003) «Альпийская баллада» – это произведение о трех днях жизни белоруса Ивана и итальянки Джулии, бежавших из фашистского концлагеря в Альпах. В повести 24 главы и эпилог. В композицию входят также лирические отступления в виде истории о прежнем побеге Ивана из лагерного заключения и его символическом сне. Первоначально повесть была опубликована в журнале «Маладосць» (№1, 1964). В том же году произведение вышло отдельной книгой. Издание имело иллюстрации, выполненные Юзефом Пучинским (1922–2007). Тираж составили 7 000 экземпляров.



«Альпийская баллада» : 60 лет

События в повести происходят в середине Великой Отечественной войны. Из лагеря военнопленных в Австрии около Лахтальских Альп удалось бежать Ивану Терешко. Когда он оказался в лесу, то заметил, что за ним кто-то идет. Это была молоденькая черноглазая и миниатюрная итальянка Джулия и еще один гефтлинг (пленный). Сначала Иван безуспешно пытается избавиться от них, ведь одному бежать гораздо легче, но бросить девушку он не смог. Иван и Джулия понимают друг друга на смеси русского и немецкого языков. Голодные и измученные, они бродят в самых красивых горах Европы, с трудом осознавая, что горы еще могут быть красивыми, а мужчина и женщина способны думать не только о войне и опасности. Беглецы вышли на красивый альпийский луг, на котором провели сутки – все, что им было отведено в жизни.

У Ивана кровоточит рана на ноге: его укусила собака, когда бежал из лагеря. Их снова настигает сумасшедший гефтлинг. Они дают ему еще немного хлеба. Гефтлинг исчезает, но через сутки приводит за собой немцев. Ивану с Джулией снова приходится бежать, но они попадают на край обрыва. Немцы спускают собак. Иван видит внизу снег. Он со всех сил швыряет Джулию на сугроб. Сам прыгнуть не может – мешает раненая нога. На Ивана бросаются собаки...

После войны родные Ивана Терешки получили письмо от итальянской коммунистки Джулии Новелла. Ее спасли партизаны. На время войны Джулия присоединилась к ним, а затем работала в Союзе борьбы за мир. Она воспитала сына Джованни, которому уже восемнадцать лет. Джулия настояла, чтобы сын Ивана выучил русский язык. Сама она жалела только, что у нее нет ни одного фотоснимка Ивана.

«Альпийская баллада» : 60 лет

Загадки появления сюжета.

Василий Быков писал в своей последней мемуарной книге «Долгая дорога домой», что сюжет произведения он нашел во время войны в австрийском городке: «Тогда же в каком-то австрийском городке я встретил прообраз своей будущей Джулии. В городке том, как, впрочем, и во многих других австрийских городках, было много пригнанных с востока (да и с запада тоже) рабочих, работавших на австрийских военных заводах. Жили они в огромных длинных бараках, а как город занимала Красная Армия, разбредались, кто куда. Конечно же, направлялись прежде всего на родину, если это было возможно. Как-то мы стали колонной машин с пушками на городской улице, ждали, пока начальство впереди что-то решит. И тогда у машин появилась проворная черноволосая девочка в полосатом убранстве, которая что-то спрашивала у солдат, сидевших в кузовах. Оказывается, спрашивала про какого-то Ивана. Конечно, почти с каждого кузова ей отзывался какой-нибудь Иван, но девушка крутила головой – нет. Так она обошла колонну, не найдя того, кто был ей нужен. Тогда я подошел к ней и спросил, кого она ищет? На конгломерате немецко-русско-итальянских слов она рассказала, что ее имя Джулия, она итальянка и ищет русского пленного Ивана, с которым в прошлом году вместе убегала из концлагеря. В горах их схватила полиция, ее снова бросили в концлагерь, а что стало с Иваном, она не знает. Теперь она надеется найти его среди красноармейцев. Конечно, это была напрасная надежда. Но небольшая та история запомнилась мне, чтобы лет через 20 сделаться “Альпийской балладой”».

Известно и такая история, что незадолго до смерти, находясь в Праге, Василий Быков признался журналисту и публицисту Виталию Тарасу: никакого прототипа не было, Джулия — персонаж полностью придуманный...

«Альпийская баллада» : 60 лет

- Повесть «Альпийская баллада» переведена на многочисленные зарубежные языки, часто издавалась за пределами Беларуси. Первая публикация на русском языке была в журнале «Огонёк» (№12-16 за 1964 год). Следующая публикация была в том же году в «Роман-газете» (№19), для которой Василий Быков переработал и дополнил текст.

- У 1964 году на Белтелердиокомпании была записана радиопостановка произведения.

- В 1965 году на киностудии «Беларусьфильм» был снят одноименный художественный фильм. Режиссер Борис Степанов. Картина стала одним из лидеров советского проката в 1965 году, обладателем приза «За лучший фильм» на Индийском международном кинофестивале, а Любовь Румянцева получила диплом Союза кинематографистов СССР и приз «За лучшее исполнение женской роли» на кинофестивале республик Прибалтики, Беларуси и Молдовы.



Кадры из кинофильма. Станислав Любшин и Любовь Румянцева в главных ролях.

- У 1967 году в Белорусском государственном театре оперы и балета Евгением Глебовым был поставлен балет «Альпийская баллада» под руководством дирижера Газиза Дугашева.